

# Chinese, Japanese, Korean Discovery in Quicksearch (Book+)

Yukari Sugiyama

# Fewer results (Hiroshima)

**Orbis** YALE UNIVERSITY LIBRARY CATALOG

New Search My Searches My List My Account Quicksearch Morris (Law Library)


You searched for: "広島" ✕

« Previous 1 - 25 of 131 Next »  Display Options ▾

**972 results found**  
Keyword(広島)  
Edit Search Save Search Save Search as Alert

Print Export E-mail Add to List Select  Page  All

1  **Hiroshima shinshi. Toshi bunka hen / [henshū Hiroshima-shi].**  
Hiroshima-shi : Hiroshima-shi, Shōwa 58 [1983]  
DS897 H55 H655 1983  
✔ Not checked out, LSF - Request for delivery to any Yale Library

2  **Kono yo no jigoku o ikite : Yamaguchi kara no hibaku shōgen / Sōka hen.**

1. **Hiroshima**  
Title 広島  
Author Fujii, Akira, 1934-  
藤井昭, 1934-  
Published Tōkyō, Daiichi Hōki Shuppan, Shōwa 48 (1973)  
Location ✔ LSF - Request for delivery to any Yale Library >> DS821 N5554 34  
Format  Books

2. **Hiroshima Fukuyama to San'yōdō**  
Title 広島・福山と山陽道

# No results (Taiwan + Statistics)

Orbis YALE UNIVERSITY LIBRARY CATALOG

New Search My Searches My List My Account Quicksearch Morris (Law Library)

Quick Search :

**115 results found**

Keyword(臺灣 統計)

Edit Search Save Search Save Search as Alert

Print Export E-mail Add to List Select Page

1 中華民國, 臺灣地區, 薪資與生產力統計月報 [electronic resource]

[S.I.] : National Statistics, R.O.C. Taiwan  
None  
No status information available, Yale Internet Resource

2 中華民國, 臺灣地區, 人力資源統計月報 [electronic resource]

You searched for:

"臺灣" "統計" ✕

**No results found for your search**

Try modifying your search

- Use fewer keywords to start, then refine your search using the links on the left. Check spelling.
- This catalog has no cross references from other name forms (e.g. Khadafy to Qaddafi).  
If you suspect that there might be alternative spellings or forms of a name, try your search in Or

Try your search in:

- Borrow Direct
- WorldCat
- Orbis Legacy catalog

If you're looking for articles, try:

- Articles+
- Google Scholar
- Find Databases by Title

# Tokenization

- Other language searching
  - Tokenized
  - Whole word matching
  - **Art**ichoke, **Eart**h, **Heart**, etc. → Too many irrelevant results
- Chinese and Japanese searching
  - Not tokenized
  - Need substring matching
  - **美術**雜誌 (= **Art** journal)

# Fixed! (Hiroshima)

You searched for: "広島" ✕

« Previous 1 - 25 of 131 Next »

1. **Hiroshima**  
Title 広島  
Author Fujii, Akira, 1934-  
藤井昭, 1934-  
Published Tōkyō, Daiichi Hōki Shuppan,  
Location ✓ LSF - Request for delivery to  
Format Books

2. **Hiroshima Fukuyama to Sa**  
Title 広島・福山と山陽道

You searched for: 広島 ✕

« Previous 1 - 25 of 131 Next » Display Options ▾

1. **Geibi mukashibanashishū : Hiroshima**  
Title 芸備昔話集  
Published Tōkyō : Iwasaki Bijutsusha, 1975.  
Location ✓ LSF - Request for delivery to any Yale Library >> GR341 H57 G44 (LC)  
Format Books

2. **Aki no Kuni mukashibanashishū : Hiroshima**  
Title 安芸国昔話集

# Fixed! (Taiwan + Statistics)

The image shows a before-and-after comparison of a search interface. On the left, a search for "臺灣 統計" (Taiwan Statistics) resulted in "No results found for your search". On the right, the same search now returns results, with a red arrow pointing from the "No results" message to the first result, "Taiwan Tōkei Kyōkai zasshi".

**Search Interface (Left Panel):**

You searched for: 臺灣 統計 ✕

**No results found for your search**

Try modifying your search

- Use fewer keywords to start, then refine
- This catalog has no cross references
- If you suspect that there might be a typo

Try your search in:


- Borrow Direct
- WorldCat
- Orbis Legacy catalog


If you're looking for articles, try:

- Articles+

**Search Interface (Right Panel):**

You searched for: 臺灣 統計 ✕

« Previous 1 of 56 Next »  Display Options ▾

1. **Taiwan Tōkei Kyōkai zasshi**  
Title 臺灣統計協會雜誌  
Published [Taipei] : Taiwan Tōkei Kyōkai, Meiji 36 [1903]-  
Location SML, Stacks, Yale Classification >> Fgna10 903  
Format  Journals & Newspapers
2. **Taiwan suisan tōkei**  
Title 臺灣水產統計

# Chinese character variants (Mao Zedong)

---

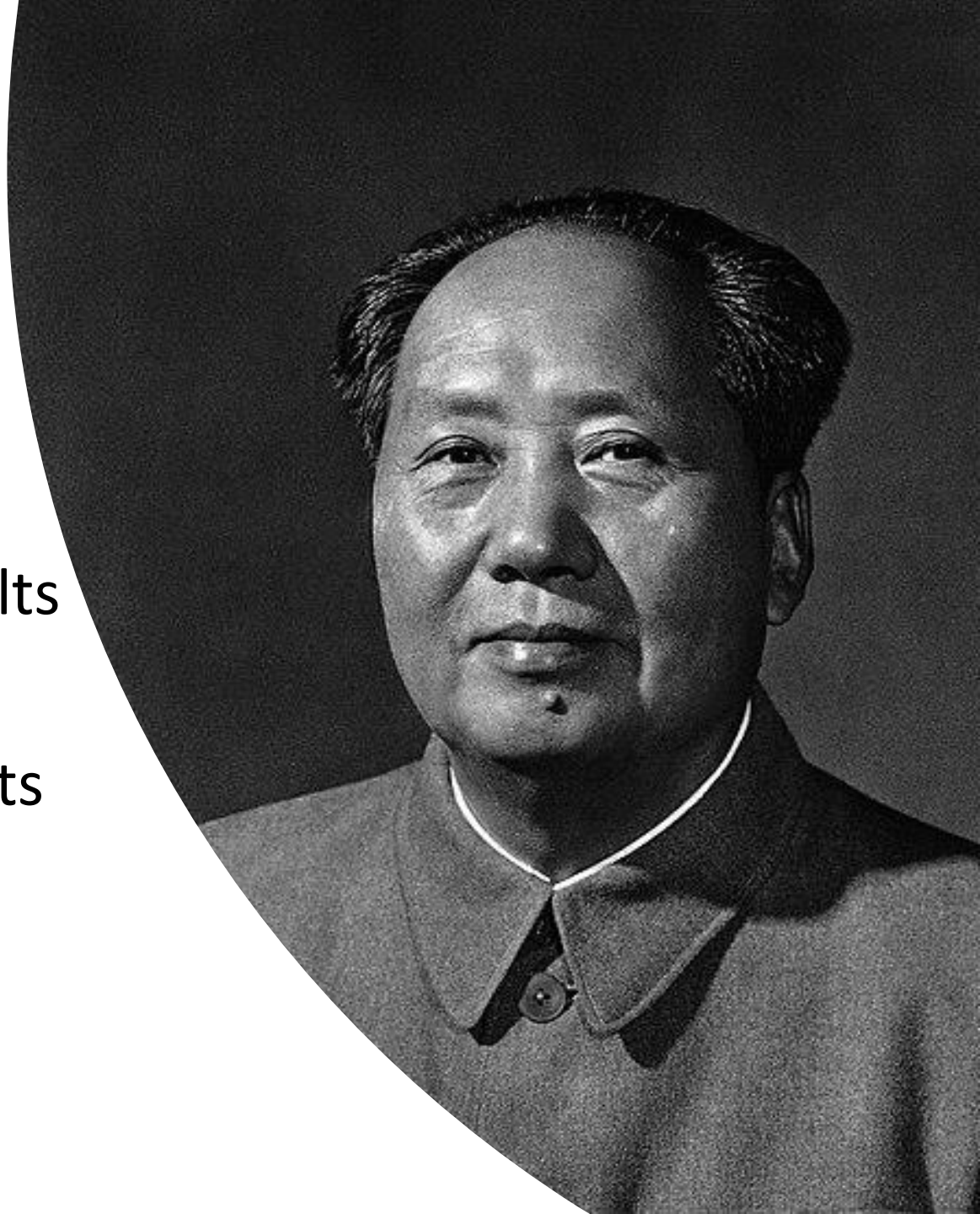
毛泽东 (simplified Chinese) 1187 results

||

毛澤東 (traditional Chinese) 524 results

||

毛沢東 (Japanese kanji) 47 results





# Chinese character variants (Buddhism)

---

仏教 (simplified Chinese, Kanji) 113 results

||

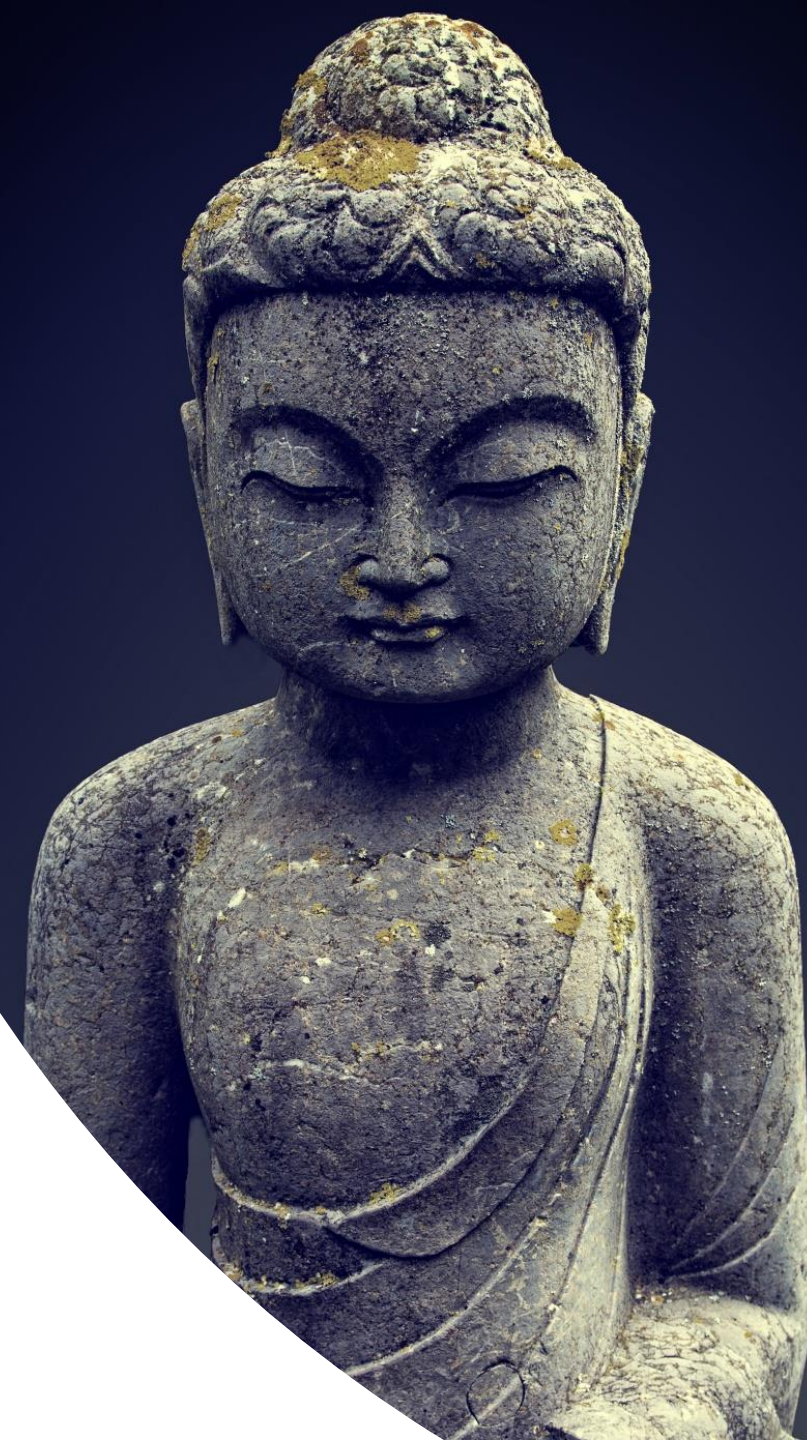
佛教 (traditional Chinese, Kanji) 32 results

||

佛敎 (Korean Hanja) 10 results

||

仏敎 (other mix-n-match) 37 results





# Chinese character variants (Mao Zedong)

The image displays three overlapping screenshots of a library search interface, illustrating how different Chinese character variants for 'Mao Zedong' affect search results. Each screenshot shows a search bar with a specific variant, a search filter, and a list of results.

**Top Screenshot:** Search for 毛泽东 (Mao Zedong). The search filter is 毛泽东. The results list shows:

- 1. **Mao Zedong**
  - Title: 毛泽东
  - Published: Beijing : Zhongyan
  - Location: ✓ SML, Stacks, LC
  - Format: Books

**Middle Screenshot:** Search for 毛澤東 (Mao Zedong). The search filter is 毛澤東. The results list shows:

- 1. **Mao Zedong**
  - Title: 毛澤東
  - Published: [Xianggang:
  - Location: ✓ LSF - Requ
  - Format: Books

**Bottom Screenshot:** Search for 毛沢東 (Mao Zedong). The search filter is 毛沢東. The results list shows:

- 1. **Mao Zedong**
  - Title: 毛泽东
  - Published: Beijing : Zhong yang wen xian chu ban she, 1993.
  - Location: ✓ SML, Stacks, LC Classification >> DS778 M3 M3638 1993 + Oversize
  - Format: Books

Red question marks are placed over the search filters and pagination elements in each screenshot, indicating the focus on character variants and their impact on search results.

# Chinese character variants (Buddhism)

The image displays three overlapping screenshots of a library search interface, illustrating how different Chinese character variants for 'Buddhism' affect search results and pagination. Each screenshot shows a search bar with a selected term, a pagination bar, and a list of search results.

**Top-left screenshot:** Search term: 仏教 ×. The pagination bar shows « Previous 1 - 10 of 4,945 Next ». A red question mark is placed over the number 4,945.

**Top-right screenshot:** Search term: 佛教 ×. The pagination bar shows « Previous 1 - 10 of 4,947 Next ». A red question mark is placed over the number 4,947. A 'Display Options' dropdown is visible on the right.

**Bottom-left screenshot:** Search term: 佛教 ×. The pagination bar shows « Previous 1 - 10 of 4,947 Next ». A red question mark is placed over the number 4,947. The search results list includes:

- 1. **Baudda : Bukkyō**
  - Title: バウツダ
  - Author: Nakamura, Hajime, 1912- 中村元, 1912-
  - Published: Tōkyō : Shōgakkan, Shōwa 62 [1987]
  - Location: ✓ LSF - Request for delivery to any Yale Library
  - Format: Books

**Bottom-right screenshot:** Search term: 仏教 ×. The pagination bar shows « Previous 1 - 10 of 4,947 Next ». A red question mark is placed over the number 4,947. The search results list includes:

- 1. **Baudda : Bukkyō**
  - Title: バウツダ
  - Author: Nakamura, Hajime, 1912- 中村元, 1912-
  - Published: Tōkyō : Shōgakkan, Shōwa 62 [1987]
  - Location: ✓ LSF - Request for delivery to any Yale Library >> BQ286 N36 1987 (LC)
  - Format: Books

# Other improvements

- Normalize Japanese hiragana and katakana characters
- Normalize CJK full-width punctuation characters to half-width equivalents (space, middle dot, comma)
- Enable + and - operators for advanced CJK searching

# Special thanks to

Youn Noh (QAG)

Kalee Sprague and Suzanne Lovejoy (QAG co-chairs)

Martin Lovell and Osman Din (former Library IT programmers)

Dajin Sun and Ji-Young Kim (Technical Services)

and Stanford University Library for sharing their code for CJK improvements

Sample test scripts: <http://bit.ly/CJKYALE>